

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ / WARRANTY CARD

Изделие / Бұйым / Product

Модель / Модель / Model

Серийный номер / Сериялық нөмірі / Serial number

Гарантийный срок / Кепілдік мерзімі / Warranty period

Дата продажи / Сату күні / Date of sale

Фирма-продавец / Сатушы-фирма / The seller

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду претензий нет. / Кепілдік шарттарымен таныстым. Жинақтауына және сыртқы пішініне шағым жоқ. /

I have read the terms of the guarantee.
There are no complaints about the configuration and appearance.

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех ниже приведенных граф / Бұл талон, төменде келтірілген барлық жолдар толтырылған және мері болған жағдайда ғана іске жарамды / This coupon is valid only if you have a seal and fill in all the following columns

Печать сервис-центра / Сервис-орталық мері
Service center stamp

Подпись / Қолы / Signature

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

ҮЗБЕ ТАЛОН / COUPON

Изделие / Бұйым / Product

Модель / Модель / Model

Дата продажи / Сату күні / Date of sale

Дата поступления в ремонт / Жөндеуге түскен күні / Date of applying to service center

Дата окончания ремонта / Жөндеудің аяқталу күні / Date of finishing the repair

Неисправности / Ақаулар / Defects

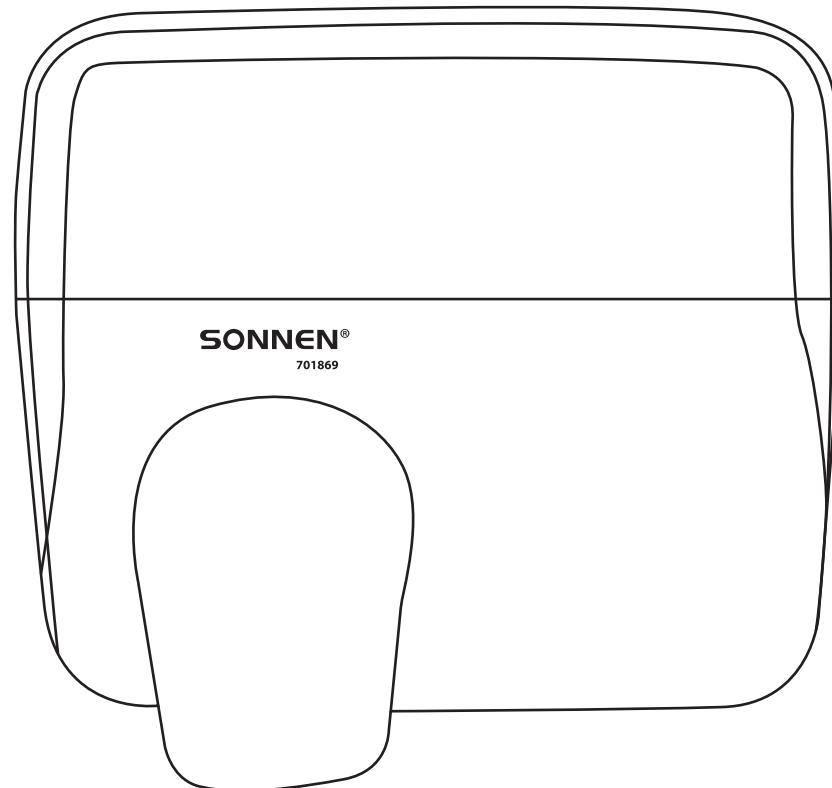
Замененные детали / Ауыстырылған бөлшектер / Replaced details

Заполняется в гарантийной мастерской
Жинақтауына және сыртқы пішініне шағым жоқ
To be completed at the warranty workshop

Печать сервис-центра / Сервис-орталық мері
Service center stamp

SONNEN®

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ЭЛЕКТРОСУШИТЕЛЬ ДЛЯ РУК HSD-A9019

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции SONNEN®! Сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство, в котором содержится информация по правильному использованию устройства.

Техническая спецификация	3	Устранение неисправностей	5
Комплект поставки	3	Правовая информация	5
Меры предосторожности	3	Отрывной талон	16
Установка	4	Гарантийный талон	16
Эксплуатация	5		

МАЗМҰНЫ**Құрметті сатып алушы!**

SONNEN® өнімін таңдағаныңыз үшін рахмет! Одан әрі хабарласу үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз. Пайдалану алдында құрылғыны дұрыс пайдалану жөніндегі ақпаратты қамтитын нұсқаулықты мұқият оқыңыз.

Техникалық сипаттама	6	Ақаулықтарды жою	8
Жеткізу жинағы	6	Құқықтық ақпарат	8
Қауіпсіздік шаралары	6	Үзіп алу талоны	16
Орнату	7	Кепілдік талоны	16
Пайдалану	8		

CONTENT**Dear Customer!**

Thank you for choosing a SONNEN® product! Please keep this manual for future reference. Please read this manual carefully before using the device, as it contains information on the correct use of the device.

Technical specification	9	Troubleshooting	11
Package contents	9	Legal information	11
Precautions	9	Coupon	16
Installing	10	Warranty card	16
Operation	11		

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ / WARRANTY CARD**

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех ниже приведенных граф /
Бұл талон, төменде келтірілген барлық жолдар толтырылған және мері болған жағдайда ғана іске жарамды /
This coupon is valid only if you have a seal and fill in all the following columns

Изделие / Бұйым / Product

Модель / Модель / Model

Серийный номер / Сериялық нөмірі / Serial number

Гарантийный срок / Кепілдік мерзімі / Warranty period

Дата продажи / Сату күні / Date of sale

Фирма-продавец / Сатушы-фирма / The seller

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду претензий нет. / Кепілдік шарттарымен таныстым. Жинақтауына және сыртқы пішініне шағым жоқ. /
I have read the terms of the guarantee.
There are no complaints about the configuration and appearance.

Печать сервис-центра / Сервис-орталық мері
Service center stamp

Подпись / Қолы / Signature

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**ҮЗБЕ ТАЛОН / COUPON**

Заполняется в гарантийной мастерской
Жинақтауына және сыртқы пішініне шағым жоқ
To be completed at the warranty workshop

Изделие / Бұйым / Product

Модель / Модель / Model

Дата продажи / Сату күні / Date of sale

Дата поступления в ремонт / Жөндеуге түскен күні / Date of applying to service center

Дата окончания ремонта / Жөндеудің аяқталу күні / Date of finishing the repair

Неисправности / Ақаулар / Defects

Замененные детали / Ауыстырылған бөлшектер / Replaced details

Печать сервис-центра / Сервис-орталық мері
Service center stamp

RU/BY. Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки SONNEN®. Настоящая гарантия действует в течении 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия при обнаружении дефектов, связанных с заводским или производственным браком. В этом случае потребитель имеет право на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно использоваться в точном соответствии с инструкцией по эксплуатации и с соблюдением правил и требований безопасности.
 2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами и/или официальными обслуживающими (сервис) центрами.
 3. Транспортные расходы не входят в гарантийные обязательства, за исключением предусмотренных законодательством РФ.
 4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - 4.1 химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых внутрь изделия;
 - 4.2 неправильной эксплуатации, включая использование изделия не по прямому назначению, установку и эксплуатацию изделия с нарушением правил и требований безопасности;
 - 4.3 повреждения или выхода изделия из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные тех. условия покупателя, хранения и транспортировки, воздействия влаги, высоких и низких температур, а также в результате некачественного сетевого питания;
 - 4.4 износа ламп, батарей, защитных экранов и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - 4.5 ремонта (наладки) изделия, если он произведен любыми иными лицами, кроме обслуживающих центров;
 - 4.6 изменения конструкции изделия и/или частей изделия, а также изменения ПО (программного обеспечения), кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации;
 - 4.7 повреждения защитных знаков и/или серийных номеров.
 5. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне с указанием серийного номера, даты продажи, наличии печати продавца, кассового чека или документа, подтверждающего покупку; в противном случае гарантийный срок исчисляется с даты производства, определяемой поставщиком по серийному номеру.
- Список авторизованных сервисных центров представлен на сайте www.sonnen.me.

KZ. Сізге, SONNEN® сауда маркасының бұйымын алғаныңызға алғыс білдіреміз. Осы кепілдік, бұйымды сатып алған күннен бастап 12 ай бойы іске жарамды және зауыттық және өндірістік ақауларға байланысты кемшіліктер тобылса кепілдік жасайды. Бұл жағдайда, сатып алушы бұйымды тегін жөндеуге құқылы.

Осы кепілдік, келесі шарттарды ұстанса іске жарамды:

1. Бұйым, қауіпсіздік талаптары мен ережелерін ұстану және пайдалану нұсқауларына нақты сәйкестікте пайдаланылуы керек.
 2. Осы кепілдік бойынша өндірушінің міндеттері сатушылар және/немесе ресми қызмет көрсету орталықтарымен (сервис) орындалады.
 3. Транспорттық шығындар, РФ заңнамасымен қарастырылғандарды қоспағанда кепілдік міндеттерге жатпайды.
 4. Осы кепілдік, төмендегілердің нәтижесінде пайда болған бұйым кемшіліктеріне дарымайды:
 - 4.1 Бұйым ішіне химиялық, механикалық немесе басқа әсерлер, бөтен заттардың, сұйықтықтар, жәндіктердің түсуі.
 - 4.2 Бұйымды, қауіпсіздік талаптары мен ережелерінің бұзылған күйінде пайдалану және орнату, бұрыс бағыт пайдалануды қоса қате пайдалану.
 - 4.3 Қосу, орнату шарттары мен ережелерінің бұзылуына байланысты істен шығуы немесе бұзылуы, сатып алушының жергілікті тех.жағдайларына бейімделуі, сақтау және орын ауыстыруы, ылғал әсері, жоғары және төмен температуралар, сонымен қатар, сапасыз желілік қуат көзі нәтижесінде.
 - 4.4 Шамдар, батареялар, қорғаныш экрандары және аз уақыт қолданылған басқа бөлшектерінің тозуы.
 - 4.5 Егер, қызмет көрсетуші орталықтардан басқа, өкілдермен жасалса бұйымның жөндеуі (жамау).
 - 4.6 Бұйымның құралын және/немесе бұйым бөліктерін өзгерту, сонымен қатар пайдалану нұсқауларында көрсетілген жағдайлардан басқа БҚ өзгерістері (бағдарламалық қамтылуы).
 - 4.7 Қорғаныш бөлгілерінің және/немесе сериялық нөмірлерінің өшірілуі.
 5. Кепілдік, кепілдік талонының сериялық нөмірі, сату күні, сатушы мөрі басылып дұрыс толтырылған, кассалық түбіртек немесе сатып алғандығы растайтын құжат болған жағдайда жарамды; кері жағдайда, кепілдік мерзім жеткізуші сериялық нөмірінен анықтайтын өндіріс күнінен есептеледі.
- Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының тізімі www.sonnen.me сайтында көрсетілген.

EN. Thank you for purchasing a SONNEN® product. This warranty is valid for 12 months from the date of purchase of the product and implies warranty service for the product in case of defects associated with factory or manufacturing defects. In this case, the consumer has the right to have the product repaired.

This warranty is valid under the following conditions:

1. The product must be used in strict accordance with the instructions for use and in compliance with the rules and safety requirements.
 2. The manufacturer's obligations under this warranty are performed by sellers and / or authorized service (service) centers.
 3. Transportation costs are not included in the warranty, with the exception of those stipulated by the legislation of the Russian Federation.
 4. This warranty does not cover product defects resulting from:
 - 4.1 Chemical, mechanical or other effects, ingress of foreign objects, liquids, insects into the product;
 - 4.2 Improper operation, including the use of the product for other than its intended purpose, installation and operation of the product in violation of the rules and safety requirements;
 - 4.3 Damage or failure of the product due to violation of the rules and conditions of installation, connection, adaptation to local tech. conditions of the buyer, storage and transportation, exposure to moisture, high and low temperatures, as well as a result of poor-quality mains supply;
 - 4.4 Wear of lamps, batteries, protective screens and other parts with a limited period of use;
 - 4.5 Repair (adjustment) of the product, if it was made by any other person, except for service centers;
 - 4.6 Changes in the design of the product and / or parts of the product, as well as changes in software, except for cases specified in the operating instructions;
 - 4.7 Damage to security signs and / or serial numbers;
 5. The warranty is valid with a correctly completed warranty card indicating the serial number, date of sale, seller's stamp, sales receipt or document confirming the purchase; otherwise, the warranty period starts from the date of manufacture, as determined by the supplier using the serial number.
- For a list of authorized service centers, visit www.sonnen.me.

- Мощность – 2300 Вт.
- Напряжение – 220 В, 50-60 Гц.
- Температура воздушного потока – 45 °C (+/-10%).
- Максимальная скорость воздушного потока – 90 м/с (+/-10%).
- Класс влагозащиты – IPX4.
- Класс электробезопасности – I.
- Уровень шума – 80 дБ.
- Область срабатывания сенсора – 8-15 см.
- Материал корпуса – нержавеющая сталь.
- Режим работы – горячий воздух.
- Цвет – хром.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Электросушитель для рук.
- Руководство пользователя и гарантийный талон.
- Набор креплений.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВАЖНО!!!

Данное изделие предназначено для сушки рук. Устанавливается на предприятиях общественного питания, в спорткомплексах, торговых центрах, в офисах, образовательных и медицинских учреждениях.

Все перечисленные в данном руководстве меры предосторожности, инструкции и информация не могут полностью гарантировать предупреждение всех возможных случаев и ситуаций, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства. Необходимо помнить, что здравый смысл, внимательность и осторожность являются ключевыми факторами для обеспечения безопасности при использовании.

Несоблюдение указаний, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам или повреждению изделия. Для снижения риска травм и повреждений пользователю необходимо полностью прочитать руководство перед сборкой, установкой и началом эксплуатации устройства.

- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Запрещается самостоятельно разбирать сушилку для ремонта или модификации.
- Изделие должно быть установлено на стене, имеющей достаточную прочность для выдерживания пятикратного веса самого устройства.
- Избегайте любых действий, которые могут повредить шнур питания или вилку (например, царапание, модификация). Никогда не прикасайтесь к розетке или вилке влажными руками.

- Не вставляйте никакие инородные предметы (например, гвозди, булавки или другие металлические предметы) в выход воздуха или другие отверстия.
- Использование этого продукта рядом с горючими материалами (например, парафиновым маслом, бензином, растворителем и т. д.) строго запрещено.
- Не подвергайте устройство и его компоненты воздействию влажного воздуха.
- Регулярно протирайте инфракрасный (ИК) датчик, расположенный рядом с воздуховодной решеткой. Если этого не делать, то прибор со временем перестанет автоматически отключаться. Для решения данной проблемы протрите ИК-датчик влажной тканью.
- Чистка прибора может осуществляться только если прибор обесточен.
- Не эксплуатируйте устройство в случае выявления поломки.
- Не перекрывайте поток воздуха.
- При возникновении неисправности как можно скорее отключите электропитание и обратитесь к квалифицированному сотруднику.
- Не включайте устройство, если внутри корпуса сушилки находятся конечности или посторонние предметы.

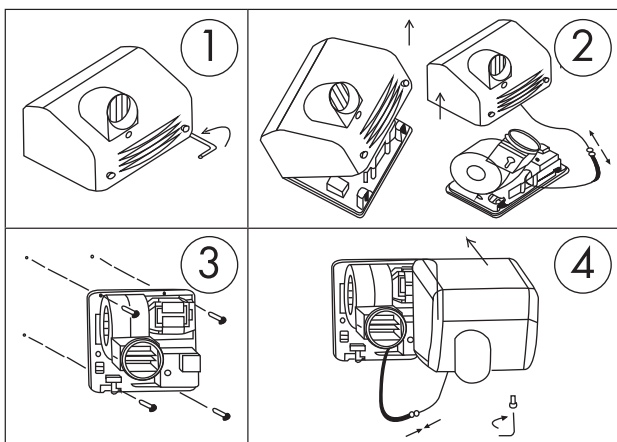
УСТАНОВКА

ВАЖНО!!!

Изделие должно устанавливаться только квалифицированным специалистом.

При выборе места установки, убедитесь, что оно находится на достаточном расстоянии от источников брызг воды. Обычно устройство крепится на стене приблизительно 120 – 130 см от пола.

1. В стене необходимо просверлить четыре отверстия и вставить в них пластиковые дюбели. Открутите два болта в нижней части прибора с помощью ключа, который входит в комплект поставки.
2. Снимите корпус устройства. Убедитесь, что провода отсоединены, прежде чем полностью снять корпус.
3. Прикрутите с помощью шурупов электросушитель к стене. Соедините провод соединяющий сенсор на корпусе с базой. При этом убедитесь, что прибор отключен от розетки.
4. Установите корпус обратно, прикрутив два болта в нижней части корпуса устройства с помощью ключа.
5. Вставьте вилку электропитания машинки в розетку.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

[illegible]

1. Поместите руки под устройство, оно автоматически включится, создавая поток воздуха.
2. Медленно перемещайте руки от себя и к себе в потоке воздуха, переворачивая их, чтобы обе стороны руки были просушены.
3. После того, как уберете руки, изделие автоматически отключится через несколько секунд.

Сбой в работе устройства.	• После непрерывной работы в течение 60 секунд сушилка автоматически выключается. Уберите руку и снова поднесите её к датчику, чтобы перезапустить устройство. • Выключите сушилку из розетки, а затем снова включите. • Убедитесь, что датчик чистый. • Проверьте, не загрязнён ли воздушный выход – при наличии пыли просто удалите её. • Убедитесь, что вход для воздуха не заблокирован.
Долгое время сушки.	• Убедитесь, что используется правильный кабель и верное напряжение. • Проверьте, не заблокирован ли вход для воздуха. При необходимости очистите выход от пыли.
Воздушный поток кажется слишком горячим.	• Проверьте, не заблокирован ли вход для воздуха. При необходимости очистите выход от пыли. • Убедитесь, что устройство не работало непрерывно слишком долго. Также проверьте чистоту сенсора.

Год производства
 Месяц производства
 Остальные цифры являются номером изделия

Вопросы по качеству направлять: ООО «Офис-импэкс» (импортер и дистрибьютор), 364026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. Предназначен для сушки руб. Особых условий транспортировки и хранения не требует. Безопасен при использовании по назначению. Срок службы – 5 лет. Гарантийный срок – 12 месяцев. Производитель: Чжэцзян Интерхаса Интеллектуент Текнолоджи Ко., Лтд. № 355, Бинхай Твелф Роуд, Вэнчжоу Экономик энд Текнолоджикал Деवलупмент Эреа, Вэнчжоу, Чжэцзян, Китай (ZHEJIANG INTERHASA INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD. NO. 355, BINHAI TWELFTH ROAD, WENZHOU ECONOMIC AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AREA, WENZHOU, ZHEJIANG, CHINA).



Не выбрасывайте электроприбор вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде! Неисправный прибор необходимо сдать в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов вы можете получить в муниципальных службах вашего города.

- Қуаты – 2300 Вт.
- Кернеу – 220 В, 50-60 Гц.
- Ауа ағынының температурасы – 45 °C (+/-10%).
- Ауа ағынының максималды жылдамдығы – 90 м / с (+/-10%).
- Ылғалдан қорғау класы – IPX4.
- Сенсордың іске қосылу аймағы – 8-15 см.
- Электр қауіпсіздігі класы – I.
- Шу деңгейі – 80 дБ.
- Корпус материалы – тот баспайтын болат.
- Жұмыс режимі – ыстық ауа.
- Түсі – хром.

ЖЕТКІЗУ ЖИНАҒЫ

- Электр қол кептіргіш.
- Пайдаланушы нұсқаулығы және кепілдік талоны.
- Аксессуарлар жинағы.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

МАҢЫЗДЫ!!!

Бұл өнім қолды кептіруге арналған. Қоғамдық тамақтандыру кәсіпорындарында, спорт кешендерінде, сауда орталықтарында, кеңселерде, білім беру және медициналық мекемелерде орнатылады.

Осы нұсқаулықтағы барлық аталған ақпарат, сақтық шаралары мен нұсқаулықтар пайдаланушыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайлар мен жағдайлар туралы толық көлемде ескерте алмайды. Жалпы мағына, ұқыптылық пен сақтық пайдалану кезінде қауіпсіздікті қамтамасыз ететінін түсіну керек.

Осы нұсқаулықтағы нұсқауларды сақтамау жарақатқа немесе өнімнің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Өнімнің зақымдануы мен зақымдану қаупін азайту үшін пайдаланушы құрастыру, орнату және пайдалану алдында нұсқаулықты толық оқып шығуы керек.

- Құрылғы физикалық, сенсорлық және ақыл-ой қабілеті төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға (балаларды қоса алғанда), егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған.
- Аспаппен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Жөндеу немесе өзгерту үшін кептіргішті өз бетінше бөлшектеуге тыйым салынады.
- Өнім құрылғының өзінен бес есе салмақты ұстап тұру үшін жеткілікті беріктігі бар қабырғаға орнатылуы керек.
- Қуат сымын немесе штепсельді зақымдауы мүмкін кез келген әрекеттен аулақ болыңыз (мысалы, тырнау, өзгерту). Ылғал қолмен ешқашан розеткаға немесе штепсельге тигізбеңіз.
- Ауа шығысына немесе басқа тесіктерге бөгде заттарды (мысалы, шегелер, түйреуіштер немесе

TROUBLESHOOTING

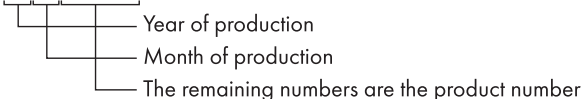
Hand Dryer Malfunction.	• After continuous use for 60 seconds, the hand dryer will automatically shut off. Remove and re-place your hand to restart. • Turn off and then turn on the hand dryer again. • Ensure the sensor is clean. • Check if the air outlet is clean and free of dust or blockages. If there is dust on the air outlet, simply remove it. • Check if the air inlet is blocked.
Extended Drying Time.	• Ensure the correct cable/power is selected. • Check if the air inlet is blocked. Inspect and clean the air outlet for dust.
Airflow Feels Hotter Than Usual.	• Check if the air inlet is blocked. Inspect and clean the air outlet for dust. • Confirm if the unit has been operating continuously for too long. Ensure the sensor is clean.

The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specifications, configuration and design of this model to improve performance properties without prior notice.

LEGAL INFORMATION

The production date is encrypted in the form of serial number digits located on the product body.

Example: SN00000YU0001



Designed for drying hands. It is safe when used for its intended purpose. Manufacturer: ZHEJIANG INTERHASA INTELLIGENT TECHNOLOGY CO.,LTD. NO. 355, BINHAI TWELFTH ROAD, WENZHOU ECONOMIC AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AREA, WENZHOU, ZHEJIANG, CHINA).



Do not dispose of the electrical appliance together with household waste. Take care of the environment! The faulty appliance must be handed over to a specialized disposal point. You can get the addresses of household electrical appliance collection points from the municipal services of your city.

- Do not expose the device or its components to humid air.
- Regularly wipe the infrared (IR) sensor located near the air vent grille. If not cleaned regularly, the device may eventually stop turning off automatically. To resolve this issue, wipe the IR sensor with a damp cloth.
- Cleaning of the appliance may only be performed when the appliance is disconnected from power.
- Do not operate the device if it is damaged or malfunctioning.
- Do not block the airflow.
- If a fault occurs, disconnect the power supply as soon as possible and contact a qualified technician.
- Do not turn on the device if any body parts or foreign objects are inside the dryer housing.

INSTALLATION

IMPORTANT!!!

The product must only be installed by a qualified technician.

When selecting the installation location, make sure it is at a sufficient distance from sources of water splashes. Typically, the device is mounted on the wall approximately 120–130 cm above the floor.

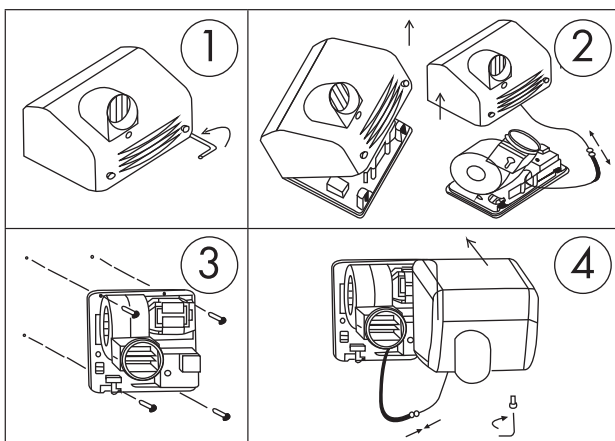
1. Drill four holes in the wall and insert plastic dowels into them. Unscrew the two bolts at the bottom of the device using the hex wrench that is included in the delivery set.

2. Remove the device case. Make sure the wires are disconnected before removing the case completely.

3. Screw the electric dryer to the wall using screws. Connect the wire connecting the sensor on the body to the base. Make sure that the device is disconnected from the socket.

4. Reinstall the housing by tightening the two bolts at the bottom of the device housing using the hex wrench.

5. Plug the power plug into the wall outlet



OPERATION

After installation, the product is ready for use.

1. Place your hands under the device, it will automatically turn on, creating a flow of air.
2. Slowly move your hands away from you and towards you in the air flow, turning them over so that both sides of the hand dry.
3. After you remove your hands, the product will automatically turn off after a few seconds.

басқа металл заттар) салмаңыз.

- Бұл өнімді жанғыш материалдардың жанында (мысалы, парафин майы, бензин, еріткіш және т.б.) пайдалануға қатаң тыйым салынады.
- Құрылғыны және оның компоненттерін ылғалды ауаға шығармаңыз.
- Ауа торының жанында орналасқан инфрақызыл (ИҚ) сенсорды үнемі сүртіңіз. Егер бұл жасалмаса, онда құрылғы уақыт өте келе автоматты түрде өшуді тоқтатады. Бұл мәселені шешу үшін ИҚ сенсорын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Құрылғыны тазалау құрылғы қуатсыз болған жағдайда ғана жүзеге асырылуы мүмкін.
- Сыну анықталған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Ауа ағынын тоқтатпаңыз.
- Егер ақаулық орын алса, мүмкіндігінше тезірек электр қуатын өшіріп, білікті қызметкерге хабарласыңыз.
- Кептіргіш корпусының ішінде аяқ-қолдар немесе бөгде заттар болса, құрылғыларды қоспаңыз.

ОРНАТУ

МАҢЫЗДЫ!!!

Өнімді тек білікті маман орнатуы керек.

Орнату орнын таңдағанда, оның су бүріккіш көздерінен жеткілікті қашықтықта екеніне көз жеткізіңіз. Әдетте құрылғы еденнен шамамен 120-130 см қабырғаға бекітіледі.

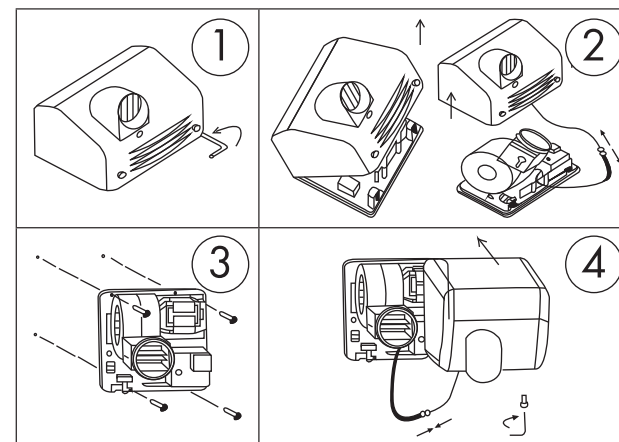
1. Қабырғаға төрт тесік бұрғылап, оларға пластикалық дюбельдер салу керек. Құрылғының төменгі жағындағы екі болтты жеткізілімге кіретін кілтпен бұрап алыңыз.

2. Құрылғының корпусын алыңыз. Корпусты толығымен алып тастамас бұрын сымдардың ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

3. Электр кептіргішті қабырғаға бұрандалармен бұраңыз. Сымды қосыңыз қосқыш сенсор корпуста негізге. Бұл жағдайда құрылғының розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

4. Құрылғы корпусының төменгі жағындағы екі болтты кілтпен бұрап, корпусты қайта орнатыңыз.

5. Кептіргіштің қуат ашасын розеткаға салыңыз.



Орнатқаннан кейін өнім пайдалануға дайын.

1. Қолыңызды құрылғының астына қойыңыз, ол автоматты түрде қосылып, ауа ағынын жасайды.
2. Ауа ағынында қолдарыңызды өзіңізден және өзіңізге қарай баяу жылжытыңыз, оларды қолыңыздың екі жағын кептіру үшін аударыңыз.
3. Қолыңызды алып тастағаннан кейін өнім бірнеше секундтан кейін автоматты түрде өшеді.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

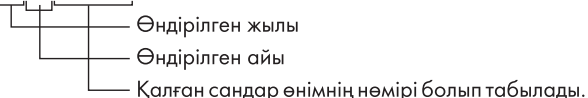
Құрылғының дұрыс жұмыс істемейді.	• 60 секунд бойы үздіксіз жұмыс істегеннен кейін кептіргіш автоматты түрде өшеді. Құрылғыны қайта іске қосу үшін қолыңызды алып, оны сенсорға қайта әкеліңіз. • Кептіргішті розеткадан өшіріп, қайта қосыңыз. • Сенсордың таза екеніне көз жеткізіңіз. • Ауа шығысының ластанғанын тексеріңіз-егер Шаң болса, оны алып тастаңыз. • Ауа кірісі бітелмегеніне көз жеткізіңіз.
Ұзақ кептіру уақыты.	• Дұрыс кабель мен дұрыс кернеу қолданылғанына көз жеткізіңіз. • Ауа кірісі бітеліп қалғанын тексеріңіз. Қажет болса, шаң мен кірдің шығуын тазалаңыз.
Ауа ағыны тым ыстық болып көрінеді.	• Ауа кірісі бітеліп қалғанын тексеріңіз. Қажет болса, шаңның шығуын тазалаңыз. • Құрылғының ұзақ уақыт бойы үздіксіз жұмыс істемейтініне көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, сенсордың тазалығын тексеріңіз.

Өндіруші өнімділік қасиеттерін жақсарту үшін алдын ала ескертусіз осы үлгінің техникалық сипаттамаларына, конфигурациясына және дизайнына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

ҚҰҚЫҚТЫҚ АҚПАРАТ

Дайындалған күні өнімнің жанында орналасқан, сериялық нөмір түрінде шифрленген.

Мысал: SN0000XX0001



Қолды кептіруге арналған. Мақсаты бойынша пайдалану кезінде қауіпсіз. Өндіруші: Чжэцзян Интерхаса Интеллидженд Текнолоджи Ко., Лтд. № 355, Бинхай Твелф Роуд, Вэньчжоу Экономик энд Текнолоджикал Девелопмент Эреа, Вэньчжоу, Чжэцзян, Қытай (ZHEJIANG INTERHASA INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD. NO. 355, BINHAI TWELFTH ROAD, WENZHOU ECONOMIC AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AREA, WENZHOU, ZHEJIANG, CHINA).



Электрлік аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Қоршаған орта туралы қамданыңыз. Ақаулы электрлік аспапты арнайы кәдеге жарату бекетіне тапсыру керек. Тұрмыстық электрлік аспаптарды өңдеуге қабылдайтын бекеттердің мекенжайларын Сіз Сіздің қаланың муниципалдық мекемелерінде ала аласыз.

TECHNICAL SPECIFICATION

- Power – 2300 W.
- Voltage – 220 V, 50-60 Hz.
- Air flow temperature – 45 °C (+/-10%).
- The maximum air flow rate – 90 m/s (+/-10%).
- Moisture protection class – IPX4.
- Electrical safety class – I.
- Шу деңгейі – 80 дБ.
- Sensor response area – 8-15 cm.
- Case material – stainless steel.
- Operating mode – hot air.
- Color – chrome.

PACKAGE CONTENTS

- Electric hand dryer.
- User's Manual and warranty card.
- Set of screws.

PRECAUTIONS

IMPORTANT!!!

This product is designed for drying hands. They are installed at catering establishments, sports complexes, shopping centers, offices, educational and medical institutions.

All the listed information, precautions and instructions contained in this manual cannot fully warn the user about all cases and situations that may occur during operation. It is necessary to understand that common sense, care and caution will ensure safety when using.

Failure to follow the instructions contained in this manual may result in personal injury or damage to the product. To reduce the risk of injury and damage to the product, the user must fully read the manual before assembly, installation and operation.

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- Do not attempt to disassemble the dryer for repair or modification on your own.
- The product must be mounted on a wall that is strong enough to support five times the weight of the device itself.
- Avoid any actions that may damage the power cord or plug (e.g., scratching, modifying). Never touch the socket or plug with wet hands.
- Do not insert any foreign objects (e.g., nails, pins, or other metal items) into the air outlet or other openings.
- Using this product near flammable materials (e.g., paraffin oil, gasoline, solvents, etc.) is strictly prohibited.